

ABSCHNITT III

METHODOLOGIE DER UNTERSUCHUNG

A. Methode der Untersuchung

Diese Untersuchung wird mithilfe der deskriptiv-analytischen Methode durchgeführt, um die Aufgabentypen der Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk A1* darzustellen. Die Methode wurde von Suryana (2010: 20) erklärt wie folgendes:

Metode deskriptif yaitu metode yang digunakan untuk mencari unsur-unsur, ciri-ciri, sifat-sifat suatu fenomena. Metode ini dimulai dengan mengumpulkan data, menganalisis data dan menginterpretasikannya.

Die Bedeutung des obengenannten Zitats lautet ‘deskriptive Methode ist eine Methode, die bei der Suche der Elemente, Zeichen eines Phänomens verwendet werden. Diese Methode fängt damit an, die Daten zu sammeln, und dann werden die Daten analysiert und interpretiert.’

Diese Forschung ist eine qualitative Forschung, deren Definition in bachelorprint.de wie folgendes lautet:

Qualitative Forschung ist die Erhebung nicht-standardisierter Daten und deren Analyse mit speziellen, nicht statistischen Verfahren (vgl. Bohnsack 2008: 13ff.; Flick 2011: 12ff.). Allerdings können auch standardisierte Daten in eine qualitative Forschung mit einfließen. Nicht-standardisierte Daten für eine qualitative Forschung können durch qualitative Forschungsmethoden wie zum Beispiel aus qualitativen Interviews, aus einer (teilnehmenden) Beobachtung oder aus der Analyse von Dokumenten (z. B. Tagebücher, Videos und Bildern) erhoben werden.

Aus dem obengenannten Auszug kann man begreifen, dass qualitative Forschung keine standardisierte Daten und statistisches Verfahren benötigt. Ansonsten können die Daten in der qualitativen Forschung aus einer teilnehmenden Beobachtung beziehungsweise aus der Analyse von (verschiedlichen) Dokumenten sein. Diese Methode läuft also in folgenden

Schritten ab: Sammlung der Daten, Identifizierung der Daten und Analyse der Daten.

B. Objekt und Ort der Untersuchung

Die Objekte in dieser Untersuchung sind die Aufgabentypen der Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk AI*. Die AutorInnen dieses Lehrwerks sind Stefanie Dengler, Paul Rusch, Helen Schmitz und Tanja Sieber. Das Lehrwerk *Netzwerk AI* wurde von Ernst Klett Sprache GmbH im Jahr 2017 veröffentlicht und besteht aus dem Kursbuch und dem Arbeitsbuch. Diese Untersuchung wird in der Deutschabteilung der *Universitas Pendidikan Indonesia* gemacht. An dieser Uni wird dieses Lehrwerk ab 2017 von Deutschstudierenden der Deutschabteilung verwendet.

C. Technik der Datensammlung

Die Technik, die in dieser Untersuchung benutzt wird, um die Daten zu sammeln, ist wie folgendes:

1. Literaturrecherche

Der erste Abschnitt in dieser Untersuchung ist die Literaturrecherche. In diesem Abschnitt geht es um die Referenzquellen, die die Erklärung über die Daten und qualitative Informationen der wesentlichen Theorien der Sprachwissenschaftler enthalten, gesammelt und genau erforscht werden.

2. Verfahren der Datenverarbeitung

In diesem Schritt werden alle für diese Untersuchung benötigten Daten gesammelt, und zwar die Schreibkompetenzen, die im Lehrwerk *Netzwerk AI* vorhanden sind.

Danach werden die gesammelten Daten klassifiziert und analysiert. Die verwendeten Theorien sind unter anderem: die Eignung der Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk AI* zu GER nach Trim et al. (in *Gemeinsamem europäischen Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen*, 2001: 35) und in cedefop.europa.eu und die Schreibkompetenzen nach Funk et al. (in *Deutsch Lehren Lernen* 4, 2014: 116). Mit diesen Instrumenten und theoretischen Grundlagen werden die Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk AI* analysiert. Die Ergebnisse dieser Analyse werden zusammengestellt und daraus wird die Schlussfolgerung gezogen.

D. Datenanalyse

Die gesammelten Daten werden klassifiziert und analysiert. Die Schritte dazu sind in der Folge:

1. Vorbereitung der Datensammlung

Die Daten, die in dieser Arbeit untersucht werden, sind die Schreibaufgaben in jedem Kapitel des Lehrwerkes *Netzwerk A1*, nämlich im Kursbuch und im Arbeitsbuch. Nach der Sammlung der Daten werden sie dann der gesuchten und gesammelten Theorie zufolge untersucht.

2. Datenverarbeitung

Anhand von Folgendem werden die Daten klassifiziert:

a. Um zu wissen, wie die Eignung von Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk A1* zu GER A1 eignen, werden die Theorien laut Trim et al. (2001) und in cedefop.europa.eu verwendet und zwar:

- 1) Man kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen.
- 2) Man kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben.
- 3) Man kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.
- 4) Man kann eine kurze, einfache Postkarte schreiben, z. B. Feriengrüße. Ich kann auf Formularen, z. B. in Hotels, Namen, Adresse, Nationalität usw. eintragen.

b. Um die Typen der Schreibaufgaben im Lehrwerk *Netzwerk A1* herauszufinden, wird die Theorie laut Funk et al. (2014) verwendet und zwar:

- 1) Planen (Ideen entwickeln: Stichwörter aufschreiben und Ideen strukturieren:
Stichwörter ordnen)
- 2) Formulieren (Kurze Sätze schreiben und Sätze mit Konjunktionen und
Verbindungswörtern verbinden)
- 3) Überarbeiten (Text überarbeiten)